

**Alleinstehende(r) Rentner(in)****Rentier(ère) vivant seul(e)**

Erläuterungen zu den Seiten 40 bis 41:

Explications concernant les pages 40 à 41:

**AHV- und Pensionseinkommen:****Revenu provenant de l'AVS et d'une pension:**

Annahmen:

Hypothèses:

Steuersubjekt: **Alleinstehende(r) Rentner(in)**  
über 65 Jahre alt, mit eigenem Haushalt;  
Pensionierung nach 01.01.2002

Sujet fiscal: **rentier(ère) vivant seul(e)** étant  
âgé(e) de plus de 65 ans, avec son propre ménage;  
départ à la retraite après le 01.01.2002

Steuerobjekt: **AHV- und Pensionseinkommen;**Objet fiscal: **revenu provenant d'une rente AVS  
et d'une pension;**

Berechnungsbeispiel (Gemeinde Zürich):

Exemple de calcul (commune de Zurich):

Renteneinkommen insgesamt

50'000 Fr. revenu total provenant de rentes

Abzüge

déductions

Beiträge an Personenversicherungen  
sowie Zinsen von Sparkapitalien

3'600 Fr.

dépôts, primes et cotisations d'ass.-vie,  
accidents et maladie et intérêts des  
capitaux d'épargne

./.. Krankenkassenverbilligung

0 Fr.

./.. réductions des primes

3'600 Fr.

Steuerbares Einkommen

46'400 Fr.

revenu imposable

*Einfache Steuer gemäss Tarif B*

1'945 Fr.

*impôt simple selon le barème B*

Kantonssteuer 100 %

1'945.00 Fr.

impôt cantonal 100 %

Gemeindesteuer 122 %

2'372.90 Fr.

impôt communal 122 %

Kath. Kirchensteuer 11 %

213.95 Fr.

impôt paroissial (relig.cath.) 11 %

Personalsteuer

24.00 Fr.

impôt personnel

Steuerbelastung insgesamt in Franken

4'555.85 Fr.

charge fiscale totale en francs

**Alleinstehende(r) mit 2 Kindern****Personne vivant seule avec 2 enfants**

Erläuterungen zu den Seiten 42 bis 43:

Explications concernant les pages 42 à 43:

**Bruttoarbeitseinkommen:****Revenu brut du travail:**

Annahmen:

Hypothèses:

Steuersubjekt: **Alleinstehende(r)**, unselbständig  
Erwerbende(r), **mit 2 Kindern**

Sujet fiscal: **personne vivant seule** exerçant une  
activité lucrative dépendante, **avec 2 enfants**;

Steuerobjekt: **Bruttoarbeitseinkommen** gemäss  
Lohnausweis;

Objet fiscal: **revenu brut du travail** selon certificat  
de salaire;

Berechnungsbeispiel (Gemeinde Zürich):

Exemple de calcul (commune de Zurich):

Bruttoarbeitseinkommen	50'000 Fr.	revenu brut du travail	
Abzüge		déductions	
5.05 % AHV-, IV- und EO Beiträge	2'525 Fr.	5.05 % cotisations à l'AVS, AI, APG	
1.00 % ALV-Beiträge	500 Fr.	1.00 % cotisations à l'AC	
5.00 % Pensionskassenbeiträge	2'500 Fr.	5.00 % cotisations aux caisses de pension	
Beiträge an Personenversicherungen sowie Zinsen von Sparkapitalien	4'800 Fr.	dépôts, primes et cotisations d'ass.-vie, accidents et maladie et intérêts des capitaux d'épargne	
./. Krankenkassenverbilligung	3'336 Fr.	./. réductions des primes	
	1'464 Fr.		
Abzug für Berufsauslagen 3 % des Nettolohnes, mindestens 1'900 Fr., höchstens 3'800 Fr.	1'900 Fr.	déduction pour frais professionnels 3 % du salaire net, au minimum 1'900 fr. et au maximum 3'800 fr.	
Kinderbetreuungskostenabzug Kinderabzug	12'000 Fr. 13'600 Fr.	déduction pour frais de garde d'enfants déduction pour enfants	
Steuerbares Einkommen	15'511 Fr.	revenu imposable	
<i>Einfache Steuer gemäss Tarif A</i>	<u>62 Fr.</u>	<i>impôt simple selon le barème A</i>	
Kantonssteuer	100%	62.00 Fr.	impôt cantonal 100%
Gemeindesteuer	122%	75.64 Fr.	impôt communal 122%
Kath. Kirchensteuer	11%	6.82 Fr.	impôt paroissial (relig.cath.) 11%
Personalsteuer		24.00 Fr.	impôt personnel
<b>Steuerbelastung insgesamt in Franken</b>	<b>168.46 Fr.</b>	<b>charge fiscale totale en francs</b>	

## Alleinstehende(r) Rentner(in)

## Belastung des AHV- und Pensionseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

17

Kantonshauptorte

Bund

AHV- und Pensionseinkommen									
15'000	17'500	20'000	25'000	30'000	35'000	40'000	45'000	50'000	60'000

Steuerbelastung in Franken									
----------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Zürich	390	579	765	1'245	1'793	2'401	3'016	3'740	4'556	6'296
Bern	368	725	1'162	2'035	3'104	4'182	5'267	6'379	7'492	9'716
Luzern	285	577	975	1'845	2'770	3'698	4'675	5'652	6'649	8'701
Altdorf	576	1'086	1'676	2'334	2'980	3'734	4'502	5'351	6'218	8'254
Schwyz	459	700	950	1'464	2'008	2'602	3'231	3'892	4'583	5'984
Sarnen	790	1'065	1'363	2'016	2'786	3'507	4'265	5'088	5'927	7'572
Stans	115	285	528	1'168	1'951	2'748	3'611	4'497	5'383	7'177
Glarus	194	413	735	1'439	2'337	3'132	4'631	5'498	6'383	8'570
Zug	84	182	304	623	973	1'543	2'032	2'561	3'108	4'618
Freiburg	133	297	527	1'322	2'135	3'115	4'126	5'481	6'990	9'389
Solothurn	199	405	638	1'320	3'252	4'315	5'361	6'437	7'512	9'829
Basel	-	233	630	1'389	2'146	3'136	4'198	5'448	6'708	9'230
Liestal	-	-	-	266	1'222	2'778	3'809	4'936	6'112	8'574
Schaffhausen	327	616	972	1'868	2'730	3'660	4'520	5'449	6'437	8'489
Herisau	790	1'134	1'539	2'349	3'062	3'899	4'811	5'745	6'697	8'672
Appenzell	582	825	1'106	1'692	2'362	3'054	3'783	4'560	5'368	6'951
St. Gallen	450	827	1'206	2'025	2'967	4'017	5'139	6'339	7'539	10'131
Chur	428	698	904	1'419	2'009	2'778	3'669	4'608	5'668	7'746
Aarau	-	102	216	987	1'737	2'667	3'711	4'619	5'641	7'775
Frauenfeld	-	42	253	1'094	2'345	3'555	4'682	5'683	6'705	8'708
Bellinzona	20	20	20	426	865	1'331	2'524	3'861	5'108	7'252
Lausanne	-	-	-	338	1'381	2'791	4'385	6'034	7'659	9'945
Sitten	325	532	877	1'763	2'625	3'516	4'459	5'511	6'599	8'936
Neuenburg	392	591	975	1'805	2'621	3'994	5'395	6'874	8'218	10'906
Genf	25	25	25	25	25	314	1'466	2'557	3'755	6'200
Delsberg	-	36	275	833	1'945	4'202	5'508	6'654	7'900	10'690
Direkte Bundessteuer	-	-	29	68	106	148	192	295	427	709

Steuerbelastung in Prozenten des AHV- und Pensionseinkommens									
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Zürich	2.60	3.31	3.82	4.98	5.98	6.86	7.54	8.31	9.11	10.49
Bern	2.45	4.14	5.81	8.14	10.35	11.95	13.17	14.18	14.98	16.19
Luzern	1.90	3.30	4.88	7.38	9.23	10.57	11.69	12.56	13.30	14.50
Altdorf	3.84	6.21	8.38	9.34	9.93	10.67	11.25	11.89	12.44	13.76
Schwyz	3.06	4.00	4.75	5.86	6.69	7.44	8.08	8.65	9.17	9.97
Sarnen	5.26	6.09	6.82	8.06	9.29	10.02	10.66	11.31	11.85	12.62
Stans	0.77	1.63	2.64	4.67	6.50	7.85	9.03	9.99	10.77	11.96
Glarus	1.29	2.36	3.68	5.75	7.79	8.95	11.58	12.22	12.77	14.28
Zug	0.56	1.04	1.52	2.49	3.24	4.41	5.08	5.69	6.22	7.70
Freiburg	0.88	1.70	2.63	5.29	7.12	8.90	10.31	12.18	13.98	15.65
Solothurn	1.33	2.31	3.19	5.28	10.84	12.33	13.40	14.30	15.02	16.38
Basel	-	1.33	3.15	5.56	7.15	8.96	10.50	12.11	13.42	15.38
Liestal	-	-	-	1.06	4.07	7.94	9.52	10.97	12.22	14.29
Schaffhausen	2.18	3.52	4.86	7.47	9.10	10.46	11.30	12.11	12.87	14.15
Herisau	5.27	6.48	7.70	9.40	10.21	11.14	12.03	12.77	13.39	14.45
Appenzell	3.88	4.71	5.53	6.77	7.87	8.72	9.46	10.13	10.74	11.59
St. Gallen	3.00	4.72	6.03	8.10	9.89	11.48	12.85	14.09	15.08	16.89
Chur	2.85	3.99	4.52	5.68	6.70	7.94	9.17	10.24	11.34	12.91
Aarau	-	0.58	1.08	3.95	5.79	7.62	9.28	10.27	11.28	12.96
Frauenfeld	-	0.24	1.27	4.37	7.82	10.16	11.70	12.63	13.41	14.51
Bellinzona	0.13	0.11	0.10	1.70	2.88	3.80	6.31	8.58	10.22	12.09
Lausanne	-	-	-	1.35	4.60	7.97	10.96	13.41	15.32	16.58
Sitten	2.17	3.04	4.39	7.05	8.75	10.05	11.15	12.25	13.20	14.89
Neuenburg	2.61	3.38	4.88	7.22	8.74	11.41	13.49	15.27	16.44	18.18
Genf	0.17	0.14	0.13	0.10	0.08	0.90	3.66	5.68	7.51	10.33
Delsberg	-	0.21	1.37	3.33	6.48	12.00	13.77	14.79	15.80	17.82
Direkte Bundessteuer	-	-	0.15	0.27	0.35	0.42	0.48	0.66	0.85	1.18

## Rentier(ère) vivant seul(e)

Charge du revenu provenant de l'AVS et d'une pension due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

Revenu provenant de l'AVS et d'une pension										17
70'000	80'000	90'000	100'000	150'000	200'000	300'000	400'000	500'000	1'000'000	Chefs-lieux des cantons Confédération
Charge fiscale en francs										
8'160	10'236	12'333	14'430	26'516	39'855	69'246	99'536	129'826	281'276	Zurich
12'116	14'627	17'173	19'876	33'845	48'453	78'499	109'107	139'974	295'454	Berne
10'832	13'007	15'227	17'447	28'547	40'539	64'589	88'639	112'269	225'119	Lucerne
10'352	12'733	15'153	17'573	29'673	41'773	65'675	87'875	110'075	221'075	Altdorf
7'490	9'014	10'523	12'048	19'765	27'623	42'584	57'294	72'003	145'551	Schwyz
9'075	10'423	11'772	13'120	19'862	26'605	40'089	53'574	67'058	134'481	Sarnen
8'987	10'797	12'589	14'381	23'083	31'649	48'482	64'786	81'076	162'526	Stans
10'861	13'175	15'538	17'925	30'160	43'022	69'428	96'518	121'815	244'365	Glaris
5'881	7'181	8'507	9'910	16'927	22'934	35'094	47'254	59'414	120'214	Zoug
11'911	14'580	17'067	19'689	34'873	50'378	76'181	101'952	127'724	256'581	Fribourg
12'291	14'795	17'563	20'341	34'908	49'602	81'144	108'814	136'094	272'494	Soleure
11'749	14'266	16'871	19'483	32'554	46'232	75'328	105'485	135'650	286'472	Bâle
11'161	13'853	16'639	19'506	34'336	49'470	80'361	111'849	143'779	307'751	Liestal
10'729	12'969	15'346	17'810	30'423	43'863	71'303	100'423	129'543	241'767	Schaffhouse
10'778	12'884	15'015	17'202	28'714	40'459	62'780	83'840	104'900	210'200	Hérisau
8'534	10'164	11'910	13'656	22'317	30'562	46'110	61'630	77'150	154'750	Appenzell
12'831	15'690	18'690	21'690	36'690	51'690	80'217	107'217	134'217	269'217	Saint-Gall
9'821	11'921	13'996	16'202	27'186	38'753	61'904	85'405	109'198	225'376	Coire
10'067	12'564	15'061	17'558	30'588	43'900	70'686	97'826	125'066	261'266	Aarau
10'710	12'945	15'281	17'665	30'061	42'726	69'127	95'947	122'767	250'953	Frauenfeld
9'592	11'904	14'204	16'702	29'544	42'568	70'394	99'216	128'916	277'415	Bellinzona
12'274	14'827	17'496	20'310	35'112	51'177	86'287	118'980	148'980	298'980	Lausanne
11'427	14'102	17'051	20'188	35'872	49'285	76'953	103'016	128'861	258'086	Sion
13'728	16'608	19'622	22'694	38'707	54'845	82'685	110'525	138'365	277'565	Neuchâtel
9'298	12'430	15'024	17'659	33'005	47'450	77'838	109'463	141'880	308'309	Genève
13'480	16'270	19'217	22'356	38'051	53'960	86'844	119'728	152'931	319'841	Delémont
1'006	1'599	2'259	2'919	7'759	13'945	27'145	40'345	53'545	114'701	Impôt fédéral direct
Charge fiscale en pour-cent du revenu provenant de l'AVS et d'une pension										
11.66	12.80	13.70	14.43	17.68	19.93	23.08	24.88	25.97	28.13	Zurich
17.31	18.28	19.08	19.88	22.56	24.23	26.17	27.28	27.99	29.55	Berne
15.47	16.26	16.92	17.45	19.03	20.27	21.53	22.16	22.45	22.51	Lucerne
14.79	15.92	16.84	17.57	19.78	20.89	21.89	21.97	22.02	22.11	Altdorf
10.70	11.27	11.69	12.05	13.18	13.81	14.19	14.32	14.40	14.56	Schwyz
12.96	13.03	13.08	13.12	13.24	13.30	13.36	13.39	13.41	13.45	Sarnen
12.84	13.50	13.99	14.38	15.39	15.82	16.16	16.20	16.22	16.25	Stans
15.52	16.47	17.26	17.92	20.11	21.51	23.14	24.13	24.36	24.44	Glaris
8.40	8.98	9.45	9.91	11.28	11.47	11.70	11.81	11.88	12.02	Zoug
17.02	18.22	18.96	19.69	23.25	25.19	25.39	25.49	25.54	25.66	Fribourg
17.56	18.49	19.51	20.34	23.27	24.80	27.05	27.20	27.22	27.25	Soleure
16.78	17.83	18.75	19.48	21.70	23.12	25.11	26.37	27.13	28.65	Bâle
15.94	17.32	18.49	19.51	22.89	24.73	26.79	27.96	28.76	30.78	Liestal
15.33	16.21	17.05	17.81	20.28	21.93	23.77	25.11	25.91	24.18	Schaffhouse
15.40	16.10	16.68	17.20	19.14	20.23	20.93	20.96	20.98	21.02	Hérisau
12.19	12.70	13.23	13.66	14.88	15.28	15.37	15.41	15.43	15.47	Appenzell
18.33	19.61	20.77	21.69	24.46	25.85	26.74	26.80	26.84	26.92	Saint-Gall
14.03	14.90	15.55	16.20	18.12	19.38	20.63	21.35	21.84	22.54	Coire
14.38	15.71	16.73	17.56	20.39	21.95	23.56	24.46	25.01	26.13	Aarau
15.30	16.18	16.98	17.67	20.04	21.36	23.04	23.99	24.55	25.10	Frauenfeld
13.70	14.88	15.78	16.70	19.70	21.28	23.46	24.80	25.78	27.74	Bellinzona
17.53	18.53	19.44	20.31	23.41	25.59	28.76	29.75	29.80	29.90	Lausanne
16.32	17.63	18.95	20.19	23.91	24.64	25.65	25.75	25.77	25.81	Sion
19.61	20.76	21.80	22.69	25.80	27.42	27.56	27.63	27.67	27.76	Neuchâtel
13.28	15.54	16.69	17.66	22.00	23.73	25.95	27.37	28.38	30.83	Genève
19.26	20.34	21.35	22.36	25.37	26.98	28.95	29.93	30.59	31.98	Delémont
1.44	2.00	2.51	2.92	5.17	6.97	9.05	10.09	10.71	11.47	Impôt fédéral direct